



El disputado talento de Tom Wolfe

Ediciones B pagó US\$ 500 mil por publicar la nueva novela del escritor

CARLOS REVIREDO

Actualidad Económica, Madrid

Hace una década, el agente literario Andrew Willie se presentó en la Feria del Libro de Francfort dispuesto a vender los derechos para España de una novela todavía sin escribir. Las editoriales Ediciones B (del Grupo Zeta) y Anagrama pelearon sin reservas por los derechos. La primera firmó el contrato por US\$ 500 mil.

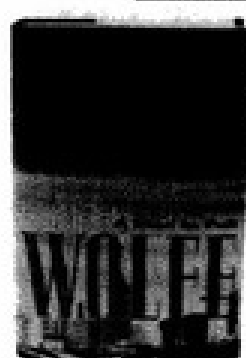
Era la primera vez que arrebataba los derechos de una obra de Wolfe a Anagrama, que hasta entonces había publicado todas las obras del autor en España. Sólo un escritor como él, cuya obra "La Hoguera de las Vanidades" -1987- vendió casi dos millones de ejemplares en el mundo, podía ser el motivo de tal revuelto.

Talento

Por fin, después de once años de trabajo -en principio iban a ser ocho, pero Wolfe cometió errores que le obligaron a reescribir más páginas-, el 6 de noviembre apareció en las librerías de Estados Unidos "A Man in Full", editada por Farrar Strauss & Giroux. Tanta ha sido la fe depositada en el talento de Tom Wolfe que la editorial puso a la venta una primera edición de 1,2 millones de ejemplares, además de 250 copias firmadas a US\$ 200.

No sólo el público, sino también la crítica ha recibido con halagos la última obra de Wolfe. "Contiene pasajes de un poder y belleza que jamás ha alcanzado un escritor norteamericano" dice Mi-

La novela de Tom Wolfe será editada en español en abril del próximo año.



chael Lewis, del New York Times Book Review. "La gente del siglo XXI y posteriores leerán a Tom Wolfe para comprender la locura de los norteamericanos en este final de siglo", afirma Deirdre Donahue, del USA Today. El también escritor y crítico literario John Updike sentencia en la revista The New Yorker: "Un libro que te desafía a que no lo compres". Y con este desafío es con el que cuenta Ediciones B para amortizar los US\$ 500 mil de la compra de los derechos y

■ Tanta es la fe en la obra que la editorial puso a la venta una primera edición de 1,2 millones de ejemplares.

todos los gastos de promoción.

Versión en español

En abril del próximo año la nueva obra de Tom Wolfe podrá ser leída en castellano. Teniendo en cuenta que "La hoguera de las vanidades" -Anagrama, 1987- vendió 111.000 ejemplares en España, es fácil de imaginar que la primera edición que lanzará Ediciones B supere los cien mil ejemplares. Con estas cifras el éxito económico está asegurado.

Aunque los grandes titulares anuncien "A Man

in Full" como la primera novela que publica Wolfe desde "La Hoguera de las Vanidades", en realidad es una estrategia de marketing para crear expectativa. Ya en 1995, la revista norteamericana "Rolling Stone" publicó por entregas su obra "Ambush at Fort Brass", sobre las altas esferas de los periodistas de televisión. Ediciones B la editó en España bajo el título "Emboscada en Fort Brass".

Como ocurre en "La hoguera de las vanidades", ésta última obra, que podría traducirse como "Un Hombre Completo", también se centra en el ámbito empresarial. Wolfe ha recreado un fresco de más de 200 personajes situados en Atlanta, la capital de la nueva economía global, para hacer un alegato contra el capitalismo americano.

En ella, el protagonista, Charlie Cooker, un hombre de negocios de 60 años, casado con una mujer de 28, se enfrenta a situaciones humillantes para conseguir pagar varias deudas. La moraleja latente se reduce a la reflexión que aparece en el libro: "Si haces siempre lo que crees que está bien, nunca te arrepentirás". Una consigna necesaria para llegar a ser un hombre completo.

EL DIARIO

27. NOV. 98 p. 32.

7032

El disputado talento de Tom Wolfe [artículo] Carlos Reviriego.

Libros y documentos

AUTORÍA

Reviriego, Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El disputado talento de Tom Wolfe [artículo] Carlos Reviriego. il., retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile